

Humboldtiana NEOGRANADINA

Alberto Gómez Gutiérrez

Presentación del autor

La *Humboldtiana neogranadina*, obra en cinco volúmenes escrita, compilada y editada por el autor de la presente nota, busca revisar en detalle el aporte Alexander von Humboldt (1769-1859) en la ciencia y la cooperación transnacional en lo que se refiere al actual territorio de Colombia. El *modus operandi* por el que se optó, menos con ánimo apologético y más con ánimo de documentar una sustanciosa serie de encuentros y presencias decimonónicas que se pueden deducir de los papeles humboldtianos, consiste en hacer girar los hallazgos de Alexander von Humboldt en los dominios de la naturaleza y de la sociedad en torno al día a día de su paso por el virreinato de la Nueva Granada. La obra acompaña a Alexander von Humboldt y a Aimé Bonpland (1773-1858), su binomio francés, en un recorrido esencialmente limitado por las actuales fronteras de Colombia.

Este recorrido –que se abre en el primer volumen con la reflexión del profesor Frank Holl, de la Münchner Wissenschaftstage de Alemania, seguidas por las palabras del padre Jorge Humberto Peláez, S. J., rector de la Pontificia Universidad Javeriana, y luego por las de Pablo Navas Sanz de Santamaría, rector de la Universidad de los Andes de Bogotá– se inicia con la descripción de los encuentros preliminares que trajeron al explorador prusiano a la Nueva Granada, una vez presentada una corta autobiografía preneogranadina escrita por él mismo en España –acompañada de su cronología juvenil–, así como una reseña biográfica sobre su compañero Aimé Bonpland.

La obra se interna luego en territorios hoy colombianos, partiendo de la desembocadura del río Meta en el Orinoco, en lo que hoy corresponde a los Llanos Orientales, y de allí sigue hacia el sur, río arriba, hasta la población de San Carlos sobre el Río Negro que prolonga las aguas del río Guainía más allá de la frontera suroriental de Colombia. Dejando de lado los pormenores de su regreso a la costa venezolana y su paso por la isla de Cuba, se hace referencia a su segunda (y muy azarosa) entrada a este territorio, esta vez por vía marítima sobre las aguas caribeñas del golfo de Morrosquillo, hasta llegar a Cartagena; después se sigue, en sentido nortesur, a través de la ruta Cartagena-Turbaco-Canal del Dique hasta el río Magdalena, remontando esta arteria fluvial hasta Honda. Una vez allí, se describe su correría por las minas de Santa Ana y Mariquita antes de volver a la villa ribereña en donde habían desembarcado, para ascender finalmente la cordillera oriental de los Andes, por la vía de Guaduas, hasta Santafé. Humboldt y Bonpland se estacionaron en la Sabana de Bogotá cerca de dos meses con diferentes encuentros en torno a José Celestino Mutis (1732-1808), su principal anfitrión, en medio de valiosas excursiones y hallazgos.

El viaje continúa posteriormente hacia Popayán por la vía Fusagasugá-Ibagué-Cartago, cruzando por el hito geográfico principal de lo que se llamó “el Quindío”, es decir, el paso de la cordillera Central entre el valle del río Combeima y el valle del río Cauca. En Popayán se constata cómo se fue configurando la tercera convivencia neogranadina en orden de importancia científica después de sus interacciones con el capitán Joaquín Francisco Fidalgo (1758-1820) en Cartagena y con Mutis en Santafé: su encuentro al norte de Ibarra con un joven ilustrado, Francisco José de Caldas (1768-1816). Una vez visitada con Humboldt y Bonpland la



villa natal de Caldas y sus alrededores, la crónica lleva a Pasto para salir definitivamente del hoy territorio colombiano al terminar el año de 1801, cuando los viajeros se internaron en las regiones actuales de Ecuador y luego en los territorios del virreinato del Perú.

Un tercer paso fugaz, a través de las fronteras marítimas de Colombia, los llevó a navegar cerca de la isla de Malpelo en el océano Pacífico colombiano. Este no fue, sin embargo, el último adiós a la sociedad neogranadina. Sucesivamente, en el curso del nuevo siglo, se configuraron encuentros críticos, con impacto positivo tanto en esta nación como en los trabajos del propio barón prusiano, entre los cuales se destaca su encuentro personal en París con Simón Bolívar (1783-1830), pero, sobre todo, desde el punto de vista científico, con algunos miembros de las élites neogranadinas cuyo principal exponente en esos años fue el coronel Joaquín Acosta (1800-1852) y, muy especialmente, con quienes vendrían a continuar la cooperación científica transnacional europea, esta vez originada en Francia y en Italia, en cabeza de Jean-Baptiste Boussingault (1801-1887) y Agustín Codazzi (1793-1859), respectivamente. Todo esto se describe en el segundo volumen.

Se incluyen luego, en el tercer volumen, después de la Presentación del psicólogo y comunicador Germán Rey Beltrán y de la Introducción de Henry Bradford Sicard, rector del Colegio de Estudios Superiores en Administración en Bogotá, once textos originales de Humboldt asociados con la Nueva Granada que comprenden: a) una autobiografía escrita por el prusiano en Bogotá en 1801; b) la *Memoria raciocinada de las salinas de Zipaquirá*; c) el texto integral de la *Geografía de las plantas* (con comentarios de Francisco José de Caldas, Joaquín Acosta y Ernesto Guhl); d) el “Prefacio” en la obra *Plantæ æquinoctiales*; e) “Extractos neogranadinos a la Estadística de México”, comentados por Caldas; f) el “Estado de las minas metálicas en la Nueva Granada”; g) extractos de los “Prolegómenos e índices” en la obra *Nova genera et species plantarum*; h) La “Memoria sobre la Provincia de Antioquia y sobre el descubrimiento del platino en su matriz”; i) la “Descripción de la Sabana de Bogotá”; j) las “Notas biográficas” de Humboldt sobre José Celestino Mutis, y de Bonpland sobre Francisco Antonio Zea, publicadas en la *Biografía Universal* de los hermanos Michaud; k) la serie de estudios sobre las “Fuentes termales y volcanes de lodo, de azufre y de fuego en la Nueva Granada”. Además de estos textos, una detallada relación de “Publicaciones originales de Alexander von Humboldt” busca sintetizar la heteróclita producción impresa del viajero berlinés. Cierra este tomo el Epílogo de Juan Luis Mejía Arango, exministro de Cultura de Colombia y rector de la Universidad Escuela de Administración, Finanzas y Tecnología (EAFIT) de Medellín.

El acompañamiento detenido a los viajeros de la comisión franco-prusiana del paso del siglo XVIII al siglo XIX y su producción específicamente neogranadina se complementaron, en el cuarto volumen, con la presentación de la iconografía original y los textos científicos de Humboldt relativos al virreinato de la Nueva Granada. Estos trabajos se presentan temáticamente, en capítulos titulados “Cartografía”, “Astronomía”, “Paisajismo”, “Arqueología”, “Zoología”, “Paleontología”, “Antropología biológica” y “Geografía e hidrología”. Adicionalmente, se ofrecen dos capítulos que tratan sobre dimensiones complementarias de la prospección científica de esta comisión que abrió el siglo XIX: el primero, bajo el título de “Geología y mineralogía neogranadinas” (escrito con el historiador Jorge Tomás Uribe Ángel) y el segundo, “Humboldt, Bonpland y las plantas neogranadinas” (redactado en colaboración con el botánico e historiador Santiago Díaz Piedrahita y con el filólogo y orquideólogo Pedro Ortiz Valdivieso, S. J., quienes aportaron sus luces sobre la magna obra taxonómica que publicaron estos viajeros en los dos tomos del *Plantæ æquinoctiales* y en los siete tomos del *Nova genera et species plantarum*). Se incluyen a continuación la descripción e instrucciones de utilización del portal www.geoatco.net –desarrollado en colaboración con Fernando Salazar, Omar Rivera y Mauricio Cubides–, en el que se podrá encontrar la georreferenciación digital del recorrido de la expedición de Humboldt y Bonpland, en escala 1:24000.

Este mismo volumen fue presentado por Hernando García Martínez, subdirector de investigaciones del Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt, y epilogado por José Manuel Restrepo Abondano, rector saliente de la Universidad del Rosario y actual ministro de Comercio, Industria y Turismo de Colombia, y contiene cinco aportes independientes de los académicos bogotanos Mauricio Nieto Olarte, Jorge Arias de Greiff, Margarita Serje de la Ossa, Vicente Durán Casas, S. J. y Carl Langebaek Rueda, bajo los respectivos títulos de “Ciencia, romanticismo y viajes de exploración”, “Encuentros científicos en torno a Alexander von Humboldt en la España americana”, “Ideas para una geografía de las plantas: la paradójica visión de Humboldt sobre la América equinoccial”, “Kant, Humboldt y el Salto de Tequendama: dos prusianos unidos por la geografía” y “Civilización y salvajismo en un hombre europeo: entre la Ilustración y el Romanticismo”.

El quinto volumen de la *Humboldtiana neogranadina*, que contiene la cartografía y otras ilustraciones en gran formato además de una iconografía específicamente neogranadina de Humboldt y Bonpland, se abre con las palabras de Luis David Prieto Martínez, vicerrector académico de la Pontificia Universidad Javeriana y del genetista Jaime Bernal Villegas, cuando era rector de la Universidad Tecnológica de Bolívar en Cartagena, y se cierra con el Epílogo de Juan Carlos Henao, rector de la Universidad Externado de Colombia y de Fernán Vejarano Alvarado, uno de sus más destacados profesores de demografía e historia.

Finalmente, en un cuadernillo anexo, se recopilan el “Índice general” y el “Índice onomástico” correspondientes a todos los tomos anteriores, y se incluye el listado de biografías académicas de los colaboradores y autores de los textos recopilados en esta colección.

Alberto Gómez Gutiérrez, PhD FLS

Miembro correspondiente de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Editor asociado en Ciencias Biomédicas, *Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales*

Humboldtiana NEOGRANADINA

Alberto Gómez Gutiérrez

Humboldtiana neogranadina is a five volume collection written, compiled and edited by geneticist Alberto Gómez Gutiérrez, corresponding member of the Colombian Academy of Exact, Physical and Natural Sciences, which seeks to review in high detail the contribution Alexander von Humboldt (1769-1859) and Aimé Bonpland (1773-1858) to science and transnational cooperation, on the current territory of Colombia. This work registers the findings of Alexander von Humboldt in the domains of nature and society on his day to day passage through the Viceroyalty of New Granada in a journey essentially limited by the current borders of Colombia, less with an apologetic spirit than with the intention of documenting a substantial series of nineteenth-century encounters and presences that can be deduced from the Humboldtian papers.

Volume I opens with the words of Professor Frank Holl, from the Münchner Wissenschaftstage in Germany, the words of Father Jorge Humberto Peláez, S. J., rector of Pontificia Universidad Javeriana, and Pablo Navas Sanz de Santamaría, rector of Universidad de los Andes in Bogotá, followed by a description of preliminary meetings that brought the Prussian explorer to New Granada. Volume 1 includes a short pre-biographical autobiography written by himself in Spain accompanied by his juvenile chronology, as well as a biographical review of Aimé Bonpland.

The work then enters into Colombian territory, starting on April 12, 1800, on the river mouths of the Meta into the Orinoco. From there it continues southward and upstream, up to the town of San Carlos upon Rio Negro which extends the waters of the Guainía river beyond the southeastern border of Colombia. Leaving aside the details of his return to the Venezuelan coast and his passage on the island of Cuba, reference is made to his second (and very risky) entry to the Colombian territory, this time by sea on the Caribbean waters of the Morrosquillo Gulf, then Cartagena, and their journey by the Turbaco-Canal del Dique route towards the Magdalena River, going up this fluvial artery up to Honda.

Once there, after visiting the mines of Santa Ana and Mariquita and returning to Honda, they finally ascend the eastern mountain range of the Andes, via Guaduas up to Santafé de Bogotá. Humboldt and Bonpland stationed in the Bogotá Savannah nearly two months and had multiple personal meetings around José Celestino Mutis (1732-1808), his main host, in the midst of valuable excursions and discoveries.

The trip then continues to Popayán via the Fusagasugá-Ibagué-Cartago trail, crossing the main geographical landmark of what was called “El Quindío”, that is: the passage of the Central mountain range between the valley of the Combeima river and the valley of the Cauca river. In Popayán, a third Neogranadian encounter of scientific value is prepared and associated with the enlightened Francisco José de Caldas (1768-1816), months after his interactions with Captain Joaquín Francisco Fidalgo (1758-1820) in Cartagena and José Celestino Mutis in Santafé de Bogotá.

Once Humboldt and Bonpland ended their visit to the native town of Caldas and its surroundings, the chronicle takes them to Pasto before definitively leaving the Colombian territory on the last day of december 1801, when the travelers continued to the present lands of Ecuador and the territories of the Viceroyalty of Peru.



A third passage through today's Colombian maritime territories, led them to navigate near the island of Malpelo, in the Colombian Pacific Ocean. This was not, however, their last goodbye to the Neogranadian society. Subsequently, in the course of the first half of the XIXth century, critical encounters with Neogranadians took place in Europe, with a positive impact both on the upcoming nation of Colombia and the works of the Prussian Baron himself among which his personal encounter in Paris with Simón Bolívar (1783-1830) stands out. These encounters are described in the second volume where subsequent personal relationships with some members of the Colombian elites in scientific domains are detailed, among which the reader will find those with a main disciple in those years, Colonel Joaquín Acosta (1800-1852), and especially with two europeans who would continue the transatlantic scientific cooperation, Jean-Baptiste Boussingault (1801-1887) and Agustín Codazzi (1793-1859).

The third volumen of *Humboldtiana neogranadina* starts with the Presentation of the psychologist and communicator Germán Rey Beltrán and the Introduction of Henry Bradford Sicard, rector of the College of Advanced Studies in Administration in Bogotá, and includes eleven original Humboldt writings specifically associated with New Granada, comprising: a) an autobiography written by the Prussian in Bogotá in 1801; b) a *Reasoned report on the salt mines of Zipaquirá*; c) the integral text of the *Geography of the plants* (with comments by Francisco José de Caldas, Joaquín Acosta and Ernesto Guhl); d) the "Preface" in the work *Plantæ æquinoctiales*; e) "Extracts from the statistics of Mexico", commented by Caldas; f) the "State of metallic mines in New Granada"; g) extracts of the "Prolegomena and Indexes" in the work *Nova genera et species plantarum*; h) The "Report on the Province of Antioquia and on the discovery of platinum in its matrix"; i) the "Description of the Bogotá Savannah"; j) the "Biographical Notes" of Humboldt on José Celestino Mutis, and Bonpland on Francisco Antonio Zea, published in the *Biographie Universelle* of the Michaud brothers, and k) the series of studies on "Thermal sources and volcanoes of mud, sulfur and of fire in New Granada", in addition to a list of "Original publications by Alexander von Humboldt", which seeks to synthesize the heteroclite printed production of the Prussian traveler. This volume closes the Epilogue of Juan Luis Mejía Arango, past minister of Culture in Colombia and present rector of the University School of Administration, Finance and Technology of Medellín.

The detailed accompaniment of the travelers of the Franco-Prussian commission in the eighteenth and the nineteenth century and their Neogranadian endeavors were complemented, in the fourth volume – after the Presentation of Hernando García Martínez, deputy director of research at the Alexander von Humboldt Biological Resources Research Institute, and before the Epilogue of José Manuel Restrepo Abondano, past rector of Universidad del Rosario and present minister of Commerce, Industry and Tourism in Colombia–, with the original iconography and scientific texts of Humboldt concerning the viceroyalty of New Granada. These works are distributed thematically, in chapters entitled “Cartography”, “Astronomy”, “Landscape”, “Archeology”, “Zoology”, “Paleontology”, “Biological anthropology” and “Geography and hydrology”. Additionally, two chapters are offered which deal with complementary dimensions of the scientific prospecting of this commission that opened the eighteenth century: the first, under the title of “Geology and Neogranadian mineralogy” (written with the historian Jorge Tomás Uribe Ángel) and the second, “Humboldt, Bonpland and the plants of New Granada” (written in collaboration with the late botanist and historian Santiago Díaz Piedrahita and the late philologist and orchidologist Pedro Ortiz Valdivieso, S.J., who contributed their thoughts on the great taxonomic work that these travelers published in the two tomes of the *Plantæ æquinoctiales* and in the seven volumes of *Nova genera et species plantarum*). The description and instructions for using the web portal www.geoatico.net –developed in collaboration with Fernando Salazar, Omar Rivera and Mauricio Cubides– are included below, in which the digital georeferencing of the Humboldt and Bonpland expedition route can be found in scale 1:24.000. This same volume was, and contains five independent contributions by Colombian scholars – Mauricio Nieto Olarte, Jorge Arias de Greiff, Margarita Serje de la Ossa, Vicente Durán Casas, S.J., and Carl Langebaek Rueda–, under the titles “Science, romanticism and exploration voyages”, “Scientific encounters around Alexander von Humboldt in the American Spain”, “Ideas for a geography of plants: the paradoxical vision of Humboldt on equinoctial America”, “Kant, Humboldt and the Tequendama Falls: two Prussians united by geography” and “Civilization and savagery in a European man: between the Enlightenment and Romanticism”.

The fifth volume of *Humboldtiana neogranadina*, which contains large-scale cartography and other Neogranadian illustrations, in addition to a selected iconography of Alexander von Humboldt and Aimé Bonpland, opens with the words of Luis David Prieto Martínez, vice-rector of Pontificia Universidad Javeriana and those of geneticist Jaime Bernal Villegas, rector of Technological University of Bolívar in Cartagena, and closes with the Epilogue of Juan Carlos Henao, rector of Externado de Colombia and of Fernán Vejarano Alvarado, one of its most outstanding professors of demography and history.

Finally, an annexed booklet compiles the “General Index” and the “Onomastic Index” corresponding to all the previous volumes, as well as academic biographies of collaborators and authors of the texts compiled in *Humboldtiana neogranadina*.

Alberto Gómez Gutiérrez, PhD FLS

Miembro correspondiente de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Editor asociado en Ciencias Biomédicas, Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales